



**2016**  
en quelques mots

*[chnp.lu](http://chnp.lu)*



# 2016

## Une petite pause pour mieux avancer

Chaque année, la rédaction de ces lignes est comme si l'on appuyait sur la touche «PAUSE» pendant la projection d'un film à suspense. Les protagonistes sont connus, certains obstacles ont déjà été franchis et il faut s'attendre à quelques rebondissements supplémentaires. Oui, le temps est venu de faire une pause, de dresser un bilan de l'année écoulée et de réfléchir à ce qui sera important l'année à venir.

Résumer une année entière en quelques mots n'est pas un exercice facile. L'«organisme» CHNP avec près de 750 collaborateurs, ses multiples partenaires, ses missions diversifiées... est un organisme bien vivant et ne peut que difficilement être résumé en quelques lignes. À tous les niveaux et dans tous les coins, nous communiquons, nous réalisons, nous organisons, nous réorganisons, nous prenons soins de... Rien que le fait d'être un organisme si dynamique est déjà une réussite en soi: le moteur principal de l'évolution de notre établissement est huilé par la créativité et le professionnalisme qui se développe autour de la prise en charge des patients et résidents qui nous sont confiés.

Cette vivacité semble plaire aussi bien à nos collaborateurs qu'aux patients et à leurs familles: les résultats des enquêtes de satisfaction menées en 2016 confirment les tendances toujours à la hausse. Les 4 étoiles EFQM montrent que le CHNP n'est pas seulement un organisme vivant, agile et créatif, mais qu'il a surtout atteint un degré excellent de maturité organisationnelle. Les taux d'occupation dans toutes les entités sont très élevés, voire au maximum, et témoignent de l'intérêt et de la confiance des patients et résidents.

Cette brochure «... en quelques mots» nous permet aussi de passer rapidement en revue les événements-clés de l'année passée.

Côté Rehaklinik, un gros travail de planification des nouveaux bâtiments est en cours. Ce travail avant tout administratif se fait discrètement, en coulisses, mais il demande de la diplomatie et une longue haleine. Parallèlement à ce grand projet, diverses nouvelles missions ont pu être réalisées (ouverture du Centre ÄDDI•C, participation au projet COSP-HR...) et d'importantes réorganisations internes ont eu lieu (filiale addictologie, traitement ambulatoire, filière socio-judiciaire).

Pour De Park, l'arrivée des premiers adolescents a été un grand accomplissement. Nous sommes particulièrement fiers de ce projet innovant. Mais 2016 a surtout été marquée par le lancement des travaux de construction. Après de nombreuses années de planification, des bâtiments modernes sont en train d'être érigés au milieu du parc pour nos résidents.

En 2016, le Centre Pontalize a confirmé son excellence. Malgré l'insécurité relative à la réforme de l'assurance dépendance, ce centre pour personnes âgées évolue avec stabilité et à pleine capacité. Les lits sont toujours occupés et la qualité des prestations demeure de haut niveau depuis bientôt dix ans.

*Last but not least*, n'oublions pas nos services administratifs! Leur fiabilité et leur professionnalisme sont une constante dans un environnement en changement permanent: le progrès technique galope, les contraintes se multiplient, les lois et réglementations changent, les contrats et conventions sont renégociés... et, au milieu de ce paysage en mutation constante, nos collaborateurs restent flexibles et s'adaptent aux nouvelles données.

C'est donc avec optimisme que nous entrons dans cette nouvelle année et avec enthousiasme que nous entendons mener à bien les missions que nos ministères de tutelle nous ont confiées.

Nous remercions vivement nos collaborateurs pour leur motivation, leur dynamisme et leur engagement. Ensemble, nous réussirons à relever les défis de l'année 2017. Il ne nous suffit plus qu'à appuyer sur la touche «PLAY»...

avril 2017



**Dr Marc Graas**  
Directeur Général



**Fons Mangen**  
Président du Conseil  
d'Administration



# 2016

## Les faits marquants

### Projets architecturaux en cours

#### De Park à Ettelbruck

Corinne Cahen, ministre de la Famille et de l'Intégration, et Lydia Mutsch, ministre de la Santé, ont assisté à la pose de la première pierre des nouvelles structures d'hébergement et d'accueil de jour de l'entité De Park. Avec le lancement officiel des travaux de construction, cet événement symbolisait l'aboutissement du travail de réflexion et de planification réalisé en amont.



#### De Park à Useldange

Le ministère de la Famille a autorisé la création à Useldange d'une nouvelle structure pour 34 personnes souffrant d'un handicap psychique. Grâce à une bonne collaboration avec la commune et les divers ministères et administrations, nous avons obtenu l'autorisation de construire et la plupart des étapes administratives ont pu être franchies en 2016.

#### «Nei Rehaklinik»

Une bonne coopération avec les administrations de l'environnement et de la gestion de l'eau nous a permis de trouver des solutions adéquates à des préoccupations environnementales. Le plan d'implantation de la nouvelle Rehaklinik devra être modifié pour prendre en compte ces solutions. Bien que le projet ait pris du retard, il reste une priorité absolue pour le CHNP.

### Ouverture du Centre ÄDDI-C

En fin d'année, nous avons inauguré le Centre ÄDDI-C à Luxembourg-Ville. Ce nouveau centre d'information, de consultation et de prise en charge ambulatoire est spécialisé dans l'addiction et s'adresse en premier lieu aux personnes ayant un trouble lié à l'alcool. Consultez le mini-site [www.addic.lu](http://www.addic.lu) pour de plus amples informations.



### Projet COSP-HR

Ensemble avec le Rehacenter, le Fonds National de la Solidarité, l'ADEM, ainsi que les ministères du Travail, de la Santé et de la Famille, nous avons démarré le projet COSP-HR à Lintgen. Il s'agit d'un Centre d'évaluation et d'orientation socio-professionnelle pour demandeurs d'emploi ayant le statut du salarié handicapé et/ou du salarié reclassé.

### Subside pour le Programme Tox

L'équipe du Programme Tox à Givenich a participé à l'appel à projets «Actions addictions» lancé par l'Œuvre nationale de secours Grande-Duchesse Charlotte. «Ma santé en toute liberté» du Programme Tox est l'un de ces 6 projets sélectionnés par l'Œuvre. L'équipe bénéficie ainsi d'un subside de 7000 € pour la création d'un manuel de prévention et d'information pour la population du Centre pénitentiaire de Givenich.



## 2 nouveaux médecins

- Mme Margarida Botelho, médecin spécialiste en psychiatrie
- Dr Nathalie Leners, médecin spécialiste en psychiatrie infantile



## Symposium «Migration et Santé mentale»

De nombreux demandeurs de protection internationale sont victimes de souffrances psychiques. Ce symposium a thématisé le lien entre la migration et la santé mentale. Dans son introduction, Corinne Cahen, ministre de l'Intégration, estimait que le symposium était d'autant plus pertinent qu'il faut s'attendre à une deuxième vague importante de réfugiés. Suite à la fermeture de certaines frontières, le flux migratoire a en effet diminué en 2016 par rapport à 2015. De nombreux partenaires externes ont participé à cet événement.



## Qui a bon voisin a bon matin

Nous avons organisé une rencontre entre les collaborateurs du CHNP et les personnes demandeuses de protection internationale qui sont hébergées sur notre site à Ettelbruck. Cette rencontre entre bons voisins a eu lieu dans le cadre de la *Journée de la Diversité* et ce en collaboration avec Caritas.

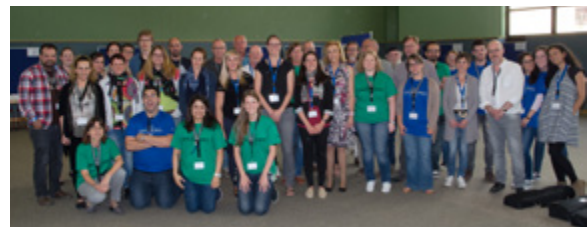


## Collaboration avec SenConcept/Päiperléck

Nous avons développé notre collaboration avec SenConcept/Päiperléck, une société spécialisée dans la prise en charge de seniors qui dispose de plusieurs résidences pour personnes âgées. Cette collaboration assure une prise en charge optimale des patients transférés du CHNP vers l'un des logements encadrés pour seniors gérés par SenConcept/Päiperléck. Les patients concernés relèvent avant tout de la psycho-gériatrie.

## 2<sup>e</sup> journée d'action au Programme Tox

L'équipe du Programme Tox a réalisé la 2<sup>e</sup> édition de la journée d'action «Mir ënnerstëtzen Onofhängegkeet» au Centre pénitentiaire de Luxembourg. 85 détenus et 16 institutions nationales et internationales se sont rencontrés et échangés lors de cet événement.



## Patients et familles satisfaits

Les résultats de l'enquête de satisfaction menée auprès des patients et de leurs proches atteignent de très bons scores avec une satisfaction générale moyenne de plus de 3,2 points sur 4. Ces bons résultats sont le reflet de l'évolution de notre travail et montrent que les divers projets d'amélioration menés sur le terrain ont un impact positif sur les patients et leurs proches.

## Activités cliniques de réhabilitation psychiatrique

chiffres au 31/12/2016

### Admissions & élargissements par unité de soins

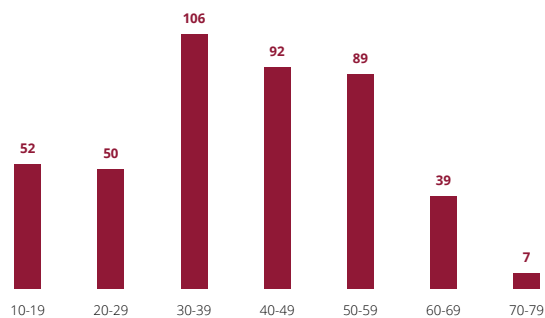
	nombre d'admissions	nombre d'élargissements
CTD <sup>1</sup>	0	1
Lannenhaff <sup>1</sup>	4	8
Horizon-Lannenhaff <sup>1</sup>	65	70
Um Weier <sup>1</sup>	3	9
BU2 <sup>1</sup>	8	14
BU3 <sup>1</sup>	50	25
OR1 <sup>1</sup>	33	40
BU4 <sup>2</sup>	8	9
BU5 <sup>2</sup>	2	1
BU6 <sup>2</sup>	15	7
OR2 <sup>3</sup>	6	11
CTU <sup>3</sup>	148	140
CTM <sup>3</sup>	42	41
OR3 <sup>4</sup>	51	50
<b>TOTAL EN 2016</b>	<b>435</b>	<b>426</b>

<sup>1</sup> filière psychiatrie générale - <sup>2</sup> filière psychiatrie socio-judiciaire  
<sup>3</sup> filière addictologie - <sup>4</sup> filière adolescents

### (Ré)admissions sous contraintes

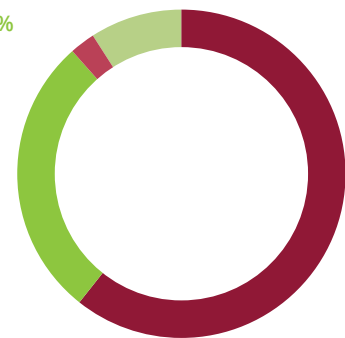
	nombre de cas légaux masculins	nombre de cas légaux féminins
Placement judiciaire	5	3
Placement médical	26	24
Placement médical CPL	5	0
Placement sous contrainte de mineurs	7	8
<b>TOTAL EN 2016</b>	<b>44</b>	<b>35</b>

### Admissions par classe d'âge (total 435 en 2016)



### Admissions par provenance (total 435 en 2016)

Hôpitaux luxembourgeois : **61%**  
 Domicile du patient : **28%**  
 CPL : **2%**  
 Autres : **9%**



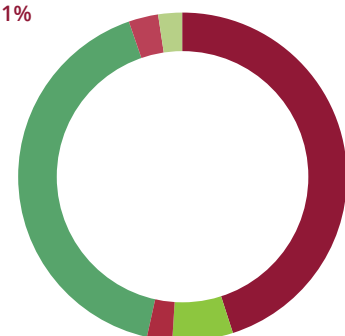
### Admissions par nationalité (total 435 en 2016)

Luxembourgeoise : **65%**  
 Portugaise : **11%**  
 Française : **5%**  
 Belge : **4%**  
 Allemande : **3%**  
 Autre : **12%**



### Élargissements par destination (total 426 en 2016)

Domicile du patient : **45,1%**  
 Foyer : **5,9%**  
 Hôpital luxembourgeois : **2,3%**  
 Autres : **41,5%**  
 Famille du patient : **2,8%**  
 CIPA/MdS : **2,3%**



## En bref

- 435 admissions (placements inclus)
- 212 patients en moyenne par jour
- 61 % hommes; 39 % femmes
- 31 % réadmissions dans l'année
- 77.652 nuitées
- 426 élargissements
- 191 jours de durée moyenne de séjour

En 2016, des imprévus environnementaux ont retardé notre projet «Nei Rehaklinik». Les obstacles rencontrés ont toutefois pu être surmontés et le projet de construction de nouveaux bâtiments hospitaliers est de nouveau sur les rails.

Les filières alcoologie et poly-toxicomanie ont fusionné en une seule filière addictologie. Grâce à cette nouvelle organisation, le patient bénéficie d'une réelle chaîne thérapeutique avec des offres qui s'articulent harmonieusement.

Vu le nombre croissant de patients relevant de la filière socio-judiciaire, le ministère de la Santé nous a autorisé de créer une 3<sup>e</sup> unité de psychiatrie socio-judiciaire à Ettelbruck. Lors d'une entrevue avec Félix Braz, ministre de la Justice, nous lui avons rappelé l'urgence de créer une nouvelle unité de psychiatrie spécialisée à Schrassig pour garantir une prise en charge adéquate des personnes placées en application de l'article 71 du Code pénal, ainsi que les détenus nécessitant des soins psychologiques ou psychiatriques particuliers.

Par ailleurs, nous avons créé un conseil scientifique de la filière socio-judiciaire. Cet organe consultatif a pour mission de mener une réflexion sur les bonnes pratiques et le fonctionnement de la filière selon les acquis de la science médicale.

La durée d'attente avant une admission en psychiatrie générale reste un défi majeur. Nos partenaires externes, surtout les services de psychiatrie des hôpitaux généraux, critiquent souvent cette attente qu'ils jugent trop longue. Pour pallier la situation, nous avons cherché une solution adéquate pour améliorer le flux des patients.

Parallèlement, un certain nombre de lits sont occupés par des patients en attente d'un logement supervisé. La patientèle de la Rehaklinik a des besoins bien spécifiques auxquels les structures extrahospitalières existantes ne peuvent pas toujours répondre. Ce manque de places en post-hospitalier met en péril notre mission de réhabilitation psychiatrique et surtout le bon fonctionnement de la chaîne thérapeutique. Voilà pourquoi nous étudions la possibilité de créer un service de logements thérapeutiques pour environ 50 personnes.

Plusieurs autres projets ont été réalisés en 2016, dont p.ex.: travaux de rénovation dans plusieurs unités de soins; ouverture du Centre ÄDDI•C à Luxembourg-Ville; participation au projet COSP-HR à Lintgen; projet de réhabilitation par le travail en collaboration avec l'ATP; projet d'un centre thérapeutique pour adolescents à Putscheid; collaboration avec SenConcept/Päiperléck; développement de nos offres ambulatoires; introduction d'une offre en Gestalt-thérapie; 2<sup>e</sup> journée d'action au Programme Tox au Centre pénitentiaire de Luxembourg; fête du printemps et marché de Noël au Centre Thérapeutique *Syrdall Schloss* Manternach; journée baseball; participation au projet Mosaïques.

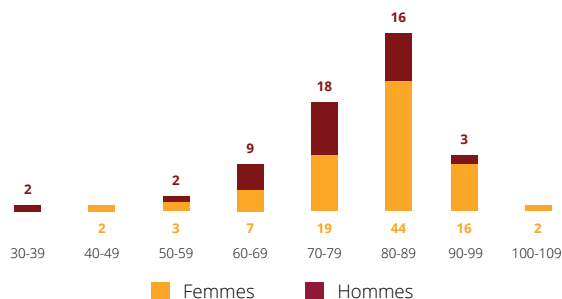
### Diagnostic & durée moyenne de séjour basés sur les élargissements

	nombre de cas cliniques	durée moyenne de séjour
F0x Troubles mentaux organiques (troubles symptomatiques inclus)	3	400
F1x Troubles liés à l'utilisation de substances psychoactives	197	135
F2x Schizophrénie, troubles schizotypiques & troubles délirants	79	434
F3x Troubles de l'humeur	49	115
F4x Troubles névrotiques, troubles liés à des facteurs de stress & troubles somatoformes	10	262
F6x Troubles de la personnalité & du comportement chez l'adulte	40	101
F7x Retard mental	4	760
F9x Troubles du comportement et troubles émotionnels apparaissant habituellement durant l'enfance ou l'adolescence	43	93
Autre(s)	1	21
<b>TOTAL</b>	<b>426</b>	<b>191</b>

## Activités de soins & accompagnement pour personnes âgées

chiffres au 31/12/2016

### Répartition des résidents par âge



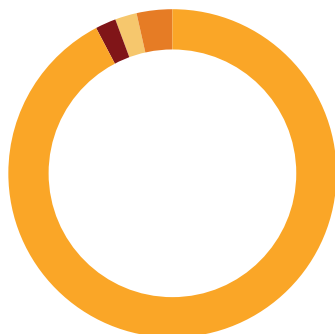
### Répartition des résidents par sexe

Femmes : **65%**  
Hommes : **35%**



### Répartition des résidents par nationalité

Luxembourgeoise : **92%**  
Française : **2%**  
Italienne : **2%**  
Autres : **4%**



2016 a été une année peu mouvementée au Centre Pontalize. Les concepts et processus de prise en charge sont bien définis et continuent à être optimisés en cas de besoin.

À l'instar des années précédentes, le Centre Pontalize était pratiquement toujours occupé à son maximum, les admissions se faisant sur base d'une liste d'attente. Cela dit, ensemble avec la commune d'Ettelbruck, nous avons analysé et retravaillé les critères d'admission pour le CIPA.

La mise à disposition d'un lit de vacances pour une période définie est une offre très appréciée. Le lit de vacances est considéré comme solution provisoire si la prise en charge au domicile n'est plus garantie ou que l'aidant informel (la plupart du temps un membre de la famille) est malade ou parti en vacances.

Pour continuer à assurer un travail d'équipe excellent, toutes les responsables de service du Centre Pontalize se sont inscrites à des modules de formation en gestion et management offertes par l'UFEP (Unité de Formation et d'Éducation Permanente).

Comme les années précédentes, de nombreuses activités ont été proposées aux résidents et à leurs proches: réunions d'information et d'échange, fête d'été, fête de famille pour les visiteurs du centre psycho-gériatrique, fêtes d'anniversaire, semaine barbecue, plusieurs manifestations musicales, expositions, excursions, sorties, séances cinéma, Bingo, jeux de quilles, hydrothérapie, cuisine thérapeutique, fêtes de Noël et beaucoup d'autres activités.

Finalement, 2016 a été marquée par le projet de réforme de l'assurance dépendance qui a créé certaines inquiétudes. Adoptée telle quelle, la réforme pourrait mettre en péril le financement du Centre Pontalize.

### En bref

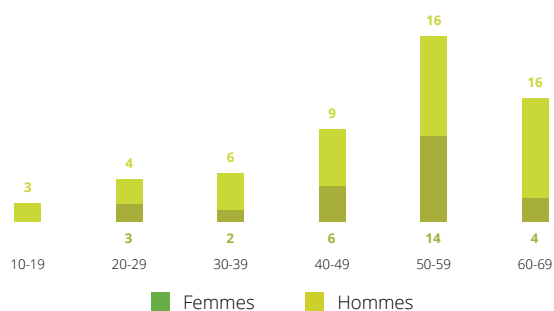
- 48 résidents CIPA
- 95 résidents MdS
- = 143 résidents au total
- 34 ans résident le plus jeune
- 104 ans résident le plus âgé
- 86 ans moyenne d'âge des résidents CIPA
- 76 ans moyenne d'âge des résidents MdS
- = 80 ans moyenne d'âge de tous les résidents
- 31 nouvelles admissions
- 31 décès
- € 2.615,04 prix de pension en chambre individuelle
- € 2.436,73 prix de pension en chambre double



## Activités de soins & d'accompagnement socio-pédagogique pour personnes en situation de handicap

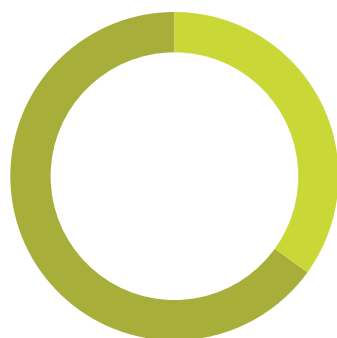
chiffres au 31/12/2016

### Répartition des résidents par âge



### Répartition des résidents par sexe

Femmes : 35%  
Hommes : 65%



### Répartition des résidents par nationalité

Luxembourgeoise : 82%  
Portugaise : 7%  
Française : 3%  
Italienne : 2%  
Autres : 6%



Pour De Park, 2016 a surtout été marquée par des travaux de construction. La pose de la 1<sup>re</sup> pierre au mois d'octobre symbolisait l'aboutissement du travail de réflexion et de planification réalisé en amont. Le projet architectural à Ettelbruck prévoit la construction de 4 nouvelles structures et la rénovation de 6 maisons existantes pour un budget de € 26,4 m. Chaque étape se fait par phases afin de garantir la continuité de la prise en charge des résidents. Au final, l'objectif est d'offrir des structures d'hébergement et d'accueil de jour adaptées aux besoins spécifiques de 100 personnes présentant un handicap mental.

Parallèlement au projet architectural à Ettelbruck, nous avons lancé les démarches administratives et le travail de planification d'un projet de construction à Useldange pour un budget de quelque € 8,2 m. Une convention de financement entre le CHNP et les ministères de la Famille et des Finances a été signée à cet effet au mois de décembre.

Ces deux projets d'envergure ne sont possibles que grâce à l'excellente collaboration avec le ministère de la Famille qui nous a toujours soutenus dans la mise en œuvre de ces projets.

L'admission d'adolescents nous a permis d'approfondir notre collaboration avec le Centre d'éducation différenciée et de propédeutique professionnelle de Warken.

En 2016, nous constatons d'une part que de moins en moins de résidents du Park ne réussissent à satisfaire aux conditions d'admission des ateliers externes. D'autre part, les demandes d'admission dans nos centres de jour ont significativement augmenté. Il semble donc qu'un nombre croissant de personnes en situation de handicap ayant par moments un comportement inadapté ne trouvent leur place dans les ateliers externes.

### En bref

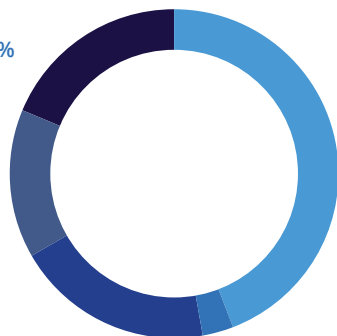
- 83 résidents dans nos structures d'hébergement
- 15 ans résident le plus jeune
- 68 ans résident le plus âgé
- = 51 ans moyenne d'âge de tous les résidents
- 8 nouveaux résidents dans nos structures d'hébergement
- 7 résidents ont quitté nos structures d'hébergement
- 7 résidents fréquentent des ateliers externes
- 7 participants non résidents dans nos centres d'accueil de jour

# Nos collaborateurs

chiffres au 31/12/2016

## Répartition des ETP par entité

Rehaklinik : **44%**  
Département médical : **3%**  
Centre Pontalze : **19%**  
De Park : **15%**  
Administration : **19%**

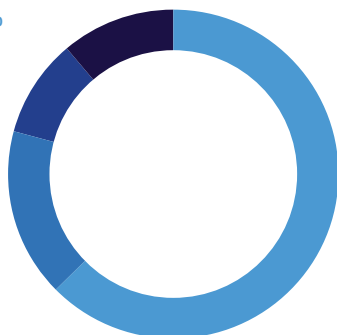


Afin d'assurer des soins et des accompagnements de qualité, le CHNP peut compter sur ses 744 collaboratrices et collaborateurs, soit 653,81 équivalents temps plein (ETP). Au 31 décembre 2016, les collaborateurs se répartissent comme suit toutes entités confondues:

- 17 médecins spécialisés en psychiatrie ou neuropsychiatrie
- 5 médecins spécialisés en pédopsychiatrie
- 5 médecins généralistes
- 571 personnels soignants et médico-techniques
- 77 personnels administratifs
- 69 personnels logistiques

## Répartition des ETP par métier

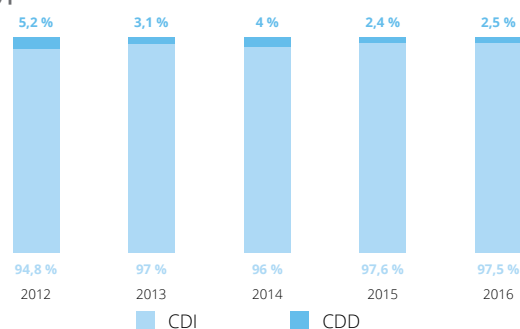
Personnel soignant : **62%**  
Personnel médo-technique : **17%**  
Personnel logistique : **10%**  
Personnel administratif : **11%**



79% du personnel sont directement liés à la mission de prise en charge, de soins et d'accompagnement des patients et résidents du CHNP. Les 21% restants ont une mission transversale de soutien au «cœur du métier» et se composent de collaborateurs administratifs, techniques et logistiques.

Pour 2016, nous comptabilisons 44 départs toutes entités confondues, ce qui correspond à 35,25 ETP. Pour ce qui est des recrutements, nous comptons un total de 69 nouveaux collaborateurs (64 ETP).

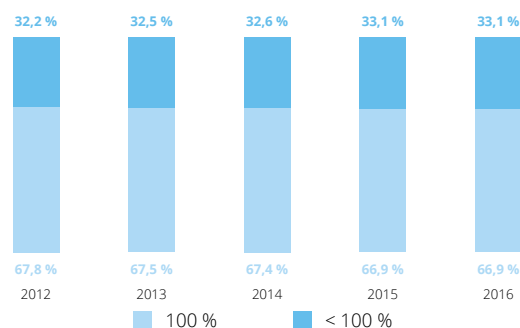
## Types de contrats



Pour l'ensemble du CHNP, le recrutement a été prudent en 2016. Les nouveaux contrats à durée indéterminée (CDI) ont principalement servi à remplacer des départs définitifs et les contrats à durée déterminée (CDD) ont été accordés avant tout pour remplacer des congés sans solde et congés de maternité, respectivement des congés parentaux. La continuité des soins et la qualité constante de la prise en charge peuvent ainsi être garanties avec un total de 97,5% de CDI.

Près de la moitié du personnel a été engagée ces 10 dernières années, dont 24% au cours des 5 ans passés. Plus de 22% des collaborateurs ont plus de 20 ans d'ancienneté.

## Gestion du temps de travail



Avec 33,1% en 2016, le taux d'occupation à temps partiel reste à un niveau élevé sur le long terme. Au CHNP, plus d'1 homme sur 10 et plus de 4 femmes sur 10 travaillent à temps partiel. Cette flexibilité permet aux collaborateurs d'avoir un bon équilibre entre leur vie privée et leur vie professionnelle.

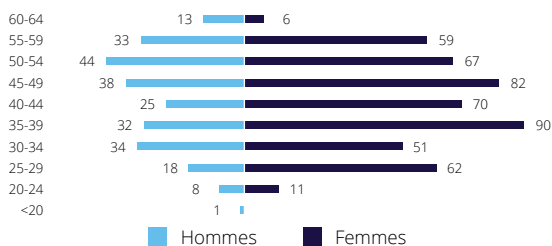
## Répartition par sexe

Femmes : **66,9%**  
Hommes : **33,1%**



Les soins sont traditionnellement un secteur plutôt «féminin», ce que confirme notre répartition entre femmes et hommes.

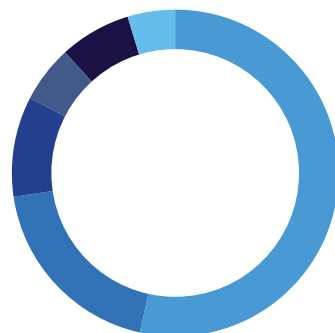
## Pyramide des âges



En 2016, l'âge moyen était de 43,1 ans. Près de 43% de femmes sont âgées de moins de 40 ans et 25% de moins de 35 ans. Plus d'1 homme sur 3 est âgé de moins de 40 ans.

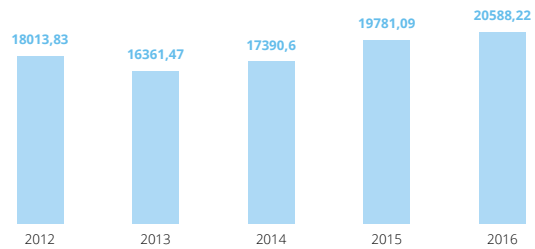
## Répartition par nationalité

Luxembourgeoise : **53%**  
Allemande : **19%**  
Belge : **10%**  
Portugaise : **6%**  
Française : **7%**  
Autre : **5%**

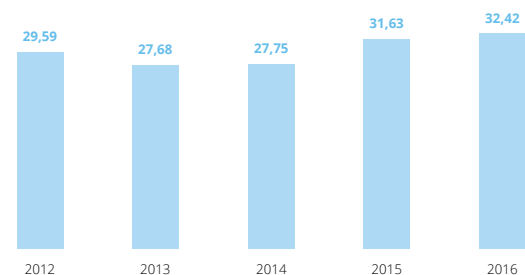


26 nationalités sont représentées au CHNP. Les Luxembourgeois constituent plus de la moitié du personnel alors que plus d'1 employé sur 3 vient d'un pays limitrophe: 53% de Luxembourgeois, 19% d'Allemands, 10% de Belges, 7% de Français et 6% de Portugais.

## Évolution annuelle du nombre d'heures de formation continue toutes entités confondues



## Évolution annuelle du nombre moyen d'heures de formation continue par ETP



Conformément à sa volonté d'être doté de collaborateurs compétents afin de pouvoir offrir des soins et des accompagnements adéquats, le CHNP a poursuivi sa politique de formation continue et de développement des compétences ciblée. En 2016, nous comptabilisons ainsi un total record de 20.588,22 heures de formation continue avec 32,42 heures en moyenne de formation continue par ETP.

Par ailleurs, le CHNP a aussi assuré un encadrement d'étudiants et de stagiaires venant d'écoles ou d'universités nationales et étrangères.

## Autres chiffres intéressants

- **6,29%** d'absentéisme global
- **4,30** jours de durée moyenne de l'incapacité de travail
- **15,81** jours de congé de maladie/ETP/an (moyenne)
- **€ 57.741.972** frais de personnel

**Contact**

Centre Hospitalier  
Neuro-Psychiatrique

17, avenue des Alliés  
B.P. 111  
L-9002 Ettelbruck

Tél.: (+352) 2682-1  
Fax: (+352) 2682-2630

[chnp@chnp.lu](mailto:chnp@chnp.lu)  
[www.chnp.lu](http://www.chnp.lu)

***chnp.lu***